

La grammaire

- Le future Simple

- يتكون المستقبل البسيط من : المصدر بشرط ان يكون اخره حرف R + النهايات

Je	ai	Tu	as	Il (elle)	a	Vous	ez	Nous	ons	Ils (elles)	ont
----	----	----	----	-----------	---	------	----	------	-----	-------------	-----

- الكلمات التى تستخدم مع المستقبل :

- demain غداً - après demain بعد غد
- prochain /e القادم - dans + (زمن) فى خلال (زمن) - bientôt عما قريب
- être sûr que + فاعل + مستقبل بسيط - J' espère que + فاعل + مستقبل بسيط

être → ser	aller → ir	avoir → aur
faire → fer	pouvoir → pourr	venir → viendr
devoir → devr	envoyer → enverr	tenir → tiendr
voir → verr	recevoir → recevr	vouloir → voudr
essayer → essaier	payer → paier	s'asseoir → s'assiér
courir → courr	mourir → mourr	pleuvoir → il pleuvra
appeler → appeller	accueillir → accueillir	falloir → il faudra

- Le futur proche

- يتكون من تصريف المساعد aller فى المضارع + المصدر من الفعل الأصلى.
ويترجم aller بمعنى (سوف) .

Je	vais	Tu	vas	Il / elle	va	Nous	allons	Vous	allez	Ils / elles	vont
----	------	----	-----	-----------	----	------	--------	------	-------	-------------	------

- فى النفى نضع تصريف aller بين أداة النفى .
Ex : Je vais regarder le match .

- L' impératif

- نصرف الفعل فى المضارع مع الضمير (tu أو nous أو vous) . - نحذف الضمير .
Ex : écrire → Tu écris → écris → n' écris pas
- أفعال المجموعة الأولى يحذف منها حرف ال S من تصريف الفعل مع الضمير Tu .
Ex : Parler → Tu parles → parle → ne parle pas

الأمر من الفعل ذو الضميرين

se lever

-Tu te lèves

- Nous nous levons

- Vous vous levez

الأمر المثبت

lève - toi

levons - nous

levez - vous

الأمر المنفى

ne te lève pas

ne nous levons pas

ne vous levez pas

- يوضع ضمير المفعول بعد الفعل فى الأمر المثبت مع تحويل (te) إلى (toi) و وضع (-) .

être	sois	soyons	soyez
avoir	aie	ayons	ayez
savoir	sache	sachons	sachez

- إذا تلى (Il faut) أو (Tu dois) فعل ذو ضميرين نقوم بتصريف (se) حسب الفاعل .

Ex : Tu dois te laver les mains avant chaque repas.

مسيو / السيد الدمرداش . خبير اللغة الفرنسية .. ت ٠١٠٠٦٦١٨٧٦

- Le passé composé

- يتكون الماضي المركب من : (المساعد être أو avoir في المضارع + اسم مفعول)

avoir	اسم مفعول + j'ai	tu as	il a	N . avons	vous avez	ils ont
être	اسم مفعول + je suis	tu es	il est	n. sommes	vous êtes	ils sont

- الأفعال التي تأخذ المساعد (être) هي :

٢- الأفعال التالية ومشتقاتها

١ - الأفعال ذات الضميرين مثل : se lever

aller	يذهب	venir	يأتي	entrer	يدخل	sortir	يخرج
monter	يصعد	descendre	ينزل	arriver	يصل	partir	يرحل
naître	يولد	mourir	يموت	rester	يظل	retourner	يعود
tomber	يسقط	passer	يمر	revenir	يرجع / يعود	rentrer	يعود

- باقى الأفعال تأخذ المساعد (avoir)

- فعل **passer** (يقضى) يصرف مع المساعد **avoir** إذا كان له مفعول مباشر .

Ex : Il a passé les vacances en France.

- فعل **passer** (يمر) يصرف مع المساعد **être** إذا كان بعده حرف جر .

٢- اسم المفعول

- أفعال المجموعة الأولى بحذف الـ **er** ووضع **é** → **parler** → **parlé**

- أفعال المجموعة الثانية بحذف الـ **(r)** → **réussir** → **réussi**

voir → vu	faire → fait	partir → parti
pouvoir → pu	dire → dit	sortir → sorti
venir → venu	écrire → écrit	conduire → conduit
avoir → eu	offrir → offert	mettre → mis
recevoir → reçu	traduire → traduit	prendre → pris
lire → lu	mourir → mort	être → été
boire → bu	descendre → descendu	naître → né

- اسم المفعول المصرف مع المساعد **être** يتبع الفاعل نوعا وعددا .

- اسم المفعول المصرف مع المساعد (**avoir**) يتبع ضمير المفعول المباشر فقط .

• اسم المفعول المصرف مع المساعد (**avoir**) يتبع ضمير الوصل (**que**) و الاسم الذى يأتي بعد أدوات الاستفهام الآتية (**Quels , Quelles , Quelle , Combien de**)

Ex : La robe **que** j'ai achetée est très belle.

Ex : **Combien de** robes as - tu achetées ? Ex : **Quelle** robe as - tu choisie ?

• الكلمات التى تستخدم مع الماضي المركب :

منذ **il y a** , الماضي **passé/e = dernier/e** أول أمس **avant - hier** أمس **Hier**

• لنفى الماضي المركب : يوضع المساعد بين أداتى النفى :

- Hier , je **ne suis pas** allé au lycée.

- Je **n' ai pas** vu le feu .

مسيو / السيد الدمرداش . خبير اللغة الفرنسية .. ت ٠١٠٠٦٦١٨٧٦

- L' imparfait

- ١- تصريف الفعل فى المضارع مع الضمير **Nous**
 ٢- نحذف الضمير **Nous** وال **ons** ٣- نضيف النهايات التالية حسب الفاعل
- avoir : nous avons → av + النهايات Ex : J'avais

Je ais	Tu ais	Il (elle) ait	Vous iez	Nous ions	Ils (elles) aient
---------------	---------------	----------------------	-----------------	------------------	--------------------------

الشواذ

être → ét	pleuvoir → il pleuvait	falloir → il fallait
------------------	-------------------------------	-----------------------------

- يترجم هذا الزمن بمعنى : كان + الفعل (كان يلعب) **Il jouait** ويستخدم
 - لوصف الأحوال فى الماضى .
 - Hier, j'étais malade , j'avais mal au ventre .
 - لوصف حالة الجو فى الماضى .
 - Hier, il faisait froid et le vent soufflait .
 - أولحدث متكرر فى الماضى .
 - Le mois passé, j'allais à Alex. chaque semaine .
 • الفعل بعد الكلمات التالية يوضع فى الماضى المستمر والفعل الثانى فى الماضى المركب .
 (car - parce que - qui - mais - comme - pendant que - au moment où)
 Ex : Hier, Pendant que j'étudiais mes leçons, mon père est entré.

- Les Pronoms Relatifs

- **Qui** = الذى / التى / الذين / اللاتى
 • الاستخدام : يحل محل كلمة مكررة فى الجملة الثانية تقع فاعل .
 Ex : Le médecin est gentil . Il soigne ma mère .
 - Le médecin **qui** soigne ma mère, est gentil .
 - **Que** = الذى / التى / الذين / اللاتى
 • يحل محل كلمة مكررة تقع مفعول مباشر (غير مسبوق بحرف جر) فى الجملة الثانية
 Ex : La leçon est facile. Le professeur a expliqué cette leçon.
 - La leçon **que** le professeur a expliquée est facile.
 - **Où** = حيث / الذى فيه / التى فيها / الذى إليه / التى إليها
 • الاستخدام : يحل محل مكان مسبوق بأى حرف جر ماعدا (de)
 Ex : La rue est propre . J'habite dans cette rue .
 - La rue **où** j'habite, est propre .

- Le conditionnel présent

المضارع الشرطى : يتكون من اصل الفعل فى المستقبل البسيط + نهايات الماضى المستمر

Je → ais	Tu → ais	Il / elle → ait
Nous → ions	Vous → iez	Ils/elles → aient

• الأفعال الشواذ : (نفس شواذ المستقبل البسيط)

قاعدة Si

- الفعل الذى يليها مباشرة يسمى (فعل الشرط) والفعل الآخر يسمى (جواب الشرط)
Si + (مضارع) + (مستقبل)
 - Ex : S' il fait beau , je sortirai avec mes amis.
Si + (أمر) + (مضارع)
 - Ex : S' il fait beau , sors avec tes amis .
Si + (مضارع شرطى) + (ماضى مستمر)
 - Ex : S' il faisait beau, je sortirais avec mes amis .

مسيو / السيد الدمرداش . خبير اللغة الفرنسية .. ت ٠١٠٠٦٦١٨٧٦

- Le style direct et indirect

• التغيرات التي تحدث عند التحويل من مباشر إلى الغير مباشر :

١- ضمائر الفاعل :

je - tu	→	il - elle	nous - vous	→	ils - elles
---------	---	-----------	-------------	---	-------------

٢- ضمائر المفعول : (التي تسبق الفعل)

me , te	→	le (la) - lui	Nous , vous	→	les - leur
---------	---	-----------------	-------------	---	------------

(التي تأتي بعد الفعل) (بعد حرف جر ثابت)

moi , toi	→	lui - elle	Nous , vous	→	eux - elles
-----------	---	------------	-------------	---	-------------

٣- صفات الملكية :

mon , ton	→	son	notre , votre	→	leur
ma , ta	→	sa	nos , vos	→	leurs
mes , tes	→	ses			

• الجملة الخبرية : - تربط الجملة الخبرية بأداة الربط (que)

Ex : Ali dit à son père : " Je vais jouer avec mes amis . "

- Ali dit à son père qu'il va jouer avec ses amis .

• الجملة الأمرية : - تربط الجملة الأمرية بأداة الربط (مصدر + de)

Ex : Le professeur dit à Sami : " Va au tableau et écris ton nom . "

- Le professeur demande à Sami d'aller au tableau et d'écrire son nom.

الجملة الاستفهامية :

١ - الاستفهام بـ (هل) - تربط الجملة بـ (si)

Ex : Ali demande à son ami : " Est-ce que tu veux venir avec moi ? "

- Ali demande à son ami s'il veut venir avec lui .

٢ - الاستفهام الجزئي - تربط الجملة الاستفهامية " بنفس أداه الاستفهام "

ماعدا : جملة الاستفهام التي بها **que** فأداة الربط بها هي **ce que**

Ex : Le père demande à ses enfants : " Où allez - vous ? "

- Le père demande à ses enfants où ils vont .

Ex : Le père demande à ses enfants : " qu'est-ce que vous faites ? "

- Le père demande à ses enfants ce qu'ils font .

إذا كان بالجملة الخارجية (me) أو (nous) فإن الجملة تتحول من : المخاطب إلى المتكلم .

Ex : Il me demande : " qu'est - ce que tu fais ? "

- Il me demande ce que je fais .

- La voix active et passive

☺ عند التحويل من مبني للمعلوم إلى مبني للمجهول تتبع الآتي :

١- المفعول به يصبح فاعلا في جملة المبني للمجهول .

٢- نصرف " être " في نفس زمن جملة المعلوم

٣- تأتي بإسم المفعول من الفعل الأصلي على أن يتبع الفاعل الجديد نوعا وعددا

٤- الفاعل يصبح مفعول به مسبق بـ " par "

Ex : Ali écrit le devoir.

- Le devoir est écrit par Ali .

ضمائر الفاعل تحول إلى ضمائر مفعول غير مباشر

je	→	moi	tu	→	toi	il	→	lui	elle	→	elle
nous	→	nous	vous	→	vous	ils	→	eux	elles	→	elles

Ex: Ils ont mangé les gâteaux . - Les gâteaux ont été mangés par eux .

- إذا كان فاعل جملة المبني للمعلوم هو الضمير " on " فإنه يحذف .

Ex: On écrira un message à un ami. - Un message sera écrit à un ami .

مسيو / السيد الدمرداش . خبير اللغة الفرنسية .. ت ٠١٠٢٦٦١٨٧٦

- Les Pronoms Personnels

١- ضمائر مفعول به مباشر - le - la - l' - les

- محل اسم عاقل او غير عاقل (غير مسبوق بحرف جر)

Ex : Tu as étudié **la leçon** ? → - Oui , je **l'**ai étudiée .

Ex : Fais **ton devoir** . → - Fais - **le** .

٢- ضمائر مفعول به غير مباشر - lui - leur

- محل اسم عاقل مسبوق بحرف الجر (à) او مشتقاته .

Ex : J' écris **à mon ami** . → - Je **lui** écris

٣- الضمير - y

- محل اسم غير عاقل مسبوق بأى حرف جر ، ماعدا (de) .

Ex : Il répond **aux questions** . → - Il **y** répond .

٤- الضمير - en

١- محل اسم غير عاقل مسبوق بحرف جر (de)

Ex : Mon oncle vient **de la France** . → Mon oncle **en** vient .

٢- محل اسم مسبوق بأداة نكرة - أداة تجزئة - ظرف كمية - عدد .

Ex: J' ai **une bicyclette** → J' **en** ai **une** → Je n' **en** ai pas

Ex: J' ai **plusieurs amis**. → J' **en** ai **plusieurs** → Je n' **en** ai pas

Ex: J' ai **trois stylos**. → J' **en** ai **trois** → Je n' **en** ai pas

- تذكر أداتى النكرة وظرف الكمية و الأعداد فى حالة الإثبات وتحذف فى حالة النفي .

٥- ضمائر تاتى بعد حرف الجر (**lui - elle - eux - elles**)
• حروف الجر الثابتة :

(avec - chez - pour - sans - de - comme - près de - loin de)

Ex : Je vais au cinéma **avec mon père (ma mère)** .

→ Je vais au cinéma **avec lui (elle)**

• حرف الجر يعتبر حرف جر ثابت (لا يحذف) إذا جاء بعد الأفعال الآتية :

- **penser à - s'intéresser à - s'adresser à - se présenter à** .

Ex : Je pense **à mes amis** . → - Je pense **à eux** .

- أفعال لا تأخذ حرف جر ويستبدل الاسم الذى يليها بـ **le - la - les**

aimer	يحب	connaître	يعرف	prendre	يأخذ
voir	يرى	recevoir	يستقبل	attendre	ينتظر
savoir	يعرف	appeler	يستدعى / ينادى	regarder	يشاهد
entendre	يسمع	mettre	يضع / يلبس	préférer	يفضل
conduire	يقود / يوصل	féliciter	يهنئ	pratiquer	يمارس

- أفعال تأخذ حرف الجر " à " ويستبدل الاسم (العاقل) الذى يليها بـ **lui - leur**

dire à	يقول لـ	demander à	يسأل	offrir à	يقدم لـ
parler à	يتكلم إلى	apporter à	يحضر لـ	obéir à	يطيع
écrire à	يكتب إلى	répondre à	يرد على	conseiller à	ينصح
envoyer à	يرسل إلى	téléphoner à	يتصل بـ	expliquer à	يشرح لـ
montrer à	يبين لـ	donner à	يعطى لـ	prêter à	يعير إلى

مسيو / السيد الدمرداش . خبير اللغة الفرنسية .. ت ٠١٠٠٦٦١٨٧٦

- Le subjonctif présent

- نصريف الفعل في المضارع مع ils ثم نحذف الضمير والنهية ent ثم نضع النهايات التالية :

Je → e	Tu → es	Il / elle → e
Nous → ions	Vous → iez	Ils/elles → ent

Ex : Prendre → ils prennent → prenn - que je prenne - que tu prennes -
qu'il prenne - que nous prenions - que vous preniez - qu'ils prennent

أهم الأفعال الشاذة

être	sois	sois	soit	soyons	soyez	soient
avoir	aie	aies	ait	ayons	ayez	aient
aller	aille	ailles	aille	allions	alliez	aillent
faire	fasse	fasses	fasse	fassions	fassiez	fassent
pouvoir	puisse	puisses	puisse	puissions	puissiez	puissent
savoir	sache	saches	sache	sachions	sachiez	sachent
vouloir	veuille	veuille	veuille	voulions	vouliez	veullent

- الاستخدام :

١ - بعد التعبيرات الآتية : Il faut que / Il est nécessaire que / Pour que

Ex : Il faut que tu fasses le devoir chaque jour.

Ex : Le père insiste pour que son fils soit médecin .

٢- بعد الأفعال التي تدل على : الإرادة - الرغبة - التمني - الشك - الفرح - الخوف

vouloir que	désirer que	souhaiter que	douter que
être content que	avoir peur que	aimer que	préférer que

Ex : Je doute que tu fasses ton devoir .

Ex : Je voudrais que tu ailles avec moi au cinéma .

- La négation

encore	ما زال	ne plus	لم يعد (النفي بـ non)
toujours - souvent	دائما - غالبا	ne jamais	لا أبدا (النفي بـ non)
quelquefois-parfois	أحيانا	ne jamais	لا أبدا (النفي بـ non)
quand	متى	ne jamais	لا أبدا (النفي بدون non)
déjà	من قبل - سابقا	ne ... pas encore	لم .. بعد (النفي بـ non)
quelqu'un	شخص ما (مفعول)	ne personne	لا أحد (النفي بـ non)
quelqu'un	شخص ما (فاعل)	personne ne	لا أحد (النفي بـ non)
qui	من	personne ne	لا أحد (النفي بدون non)
quelque chose	شيء ما (مفعول)	ne rien	لا شيء (النفي بـ non)
quelque chose	شيء ما (فاعل)	rien ne	لا شيء (النفي بـ non)
que/qu'est-ce que	ما - ماذا	ne rien	لا شيء (النفي بدون non)
et - ou	و - او	ne ni ni	لا .. لا . ولا (النفي بدون non)

- تحول أدوات النكرة un – une – des وكذلك أدوات التجزئة du - de la – de l' - des في النفي إلى (d' أو de) ماعدا مع (être)

- Le participe Présent

نصرف الفعل مع (nous) ثم نحذف الـ (ons) و nous ونضع (ant) فقط . ماعدا :

être → étant	avoir → ayant	savoir → sachant
--------------	---------------	------------------

مسيو / السيد الدمرداش . خبير اللغة الفرنسية .. ت ٠١٠٦٦١٨٧٦

Les mots interrogatifs

Qui ? فعل مصرف + من	للسؤال عن الفاعل (اسم عاقل)
Qu'est - ce qui ? فعل + ما الذى	للسؤال عن الفاعل (اسم غير عاقل)
Qui est – ce que من الذى	للسؤال عن المفعول به المباشر (عاقل)
Que / Qu' est – ce que ما / ماذا	للسؤال عن المفعول المباشر (غير عاقل)
A qui ... ? + فعل مصرف + إلى من ...	اسم عاقل + à / au / à la / à l' / aux
De qui ? . فاعل + عن من / ممن	اسم عاقل + de / du / de la / de l' /
Chez qui ? . فاعل + عند من	اسم عاقل + chez
Avec qui ? فاعل + مع من	اسم عاقل + avec
Pour qui ? فاعل + من أجل من	اسم عاقل + pour
Par qui ? فاعل + بواسطة من	اسم عاقل + par
Où est – ce que أين?	تسأل عن مكان مسبق بحرف جر
Quand est – ce que متى?	تسأل عن الزمن
Comment est – ce que كيف?	تسأل عن الاسم – الوسيلة – الحال الصفة
Pourquoi est – ce que لماذا?	تسأل عن السبب أو الهدف Pour - Parce que - car - à cause de - grâce à
Combien? (coûter) كم	تسأل عن ثمن شئ أو تكلفته
Combien de? اسم جمع + كم عدد	تسأل عن العدد
Quel / s - Quelle / s?	تسأل عن العمر – التاريخ – الجنسية – اللون
A quelle heure est-ce que....?	ساعة + à
A quelle occasion est-ce que...?	مناسبة + à
A quel âge est – ce que?	العمر + à l' âge de
En quelle année est -ce que...?	سنة + en
En quelle matière est-ce que...?	مادة خام / مادة دراسية + en

- للسؤال عن المفعول به الغير مباشر الغير عاقل :

A quoi	فيما / بأى شئ	اسم غير عاقل à / au / à la / à l' / aux
De quoi	مما / عما	اسم غير عاقل de / du / de la /de l' /des
Avec quoi	بماذا	اسم غير عاقل + avec
Sur quoi	على أى شئ	اسم غير عاقل + sur
En quoi est (sont)	مما يصنع	مادة خام + en